


SKODA



# Uživatelská příručka

Škoda Charger Connect

Škoda Charger Pro

powered by **Elli** 

**Manufacturer of this wallbox:**

eSystems MTG GmbH  
Bahnhofsraße 100  
73240 Wendlingen  
Germany

Distribuce nabíječky Škoda společností

**Elli – a brand of the Volkswagen Group**

Volkswagen Group Charging GmbH  
Karl-Liebknecht-Str. 32  
10178 Berlin  
Germany

## Obsah

<b>1</b>	<b>Všeobecné informace</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>Servis a čištění</b>	<b>21</b>
1.1	Rozsah dokumentu	4	6.1	Provádění pravidelných kontrol	21
1.2	Bezpečnostní opatření	5	6.2	Čištění nabíječky	21
<b>2</b>	<b>Přehled informací o výrobku</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>Odstraňování závad</b>	<b>22</b>
2.1	Konstrukce	8	7.1	Provedení autotestu	22
2.2	Funkce	8	7.2	Odstraňování závad	22
2.3	Obsah dodávky	9	7.3	Provádění nouzových opatření	33
2.4	Přístupové údaje	9	<b>8</b>	<b>Odstavení z provozu</b>	<b>34</b>
<b>3</b>	<b>Signalizační a ovládací prvky</b>	<b>10</b>	8.1	Odstavení nabíječky z provozu	34
<b>4</b>	<b>Uvedení do provozu</b>	<b>12</b>	8.2	Demontáž nabíječky	34
4.1	Propojení s nabíječkou prostřednictvím konfigurace	12	<b>9</b>	<b>Příloha</b>	<b>35</b>
4.2	Konfigurace síťových nastavení nabíječky	12	9.1	Právní informace	35
4.3	Ověření na nabíječce	13	9.2	Vlastnosti výrobku	35
<b>5</b>	<b>Provoz</b>	<b>14</b>	9.3	Skladování	35
5.1	Přihlášení/odhlášení	14	9.4	Likvidace	36
5.2	Spárování nabíječky s aplikací MyŠkoda	14	9.5	Slovníček	37
5.3	Přehled informací	14			
5.4	Nabíjení vozidla	15			
5.5	Free Charging (aktivace/deaktivace nabíjení bez ověření)	16			
5.6	Správa seznamu autorizací	16			
5.7	Správa nastavení OCPP	17			
5.8	Funkce Smart Charging	18			
5.9	Konfigurace obecných nastavení	18			
5.10	Restart nabíječky	19			
5.11	Obnovení továrního nastavení	19			
5.12	Aktualizace softwaru	20			

## 1 Všeobecné informace

### 1.1 Rozsah dokumentu

Uchovávejte veškerou dokumentaci dodanou s nabíječkou na bezpečném místě po celou dobu životnosti výrobku. Předajte veškerou dokumentaci všem dalším vlastníkům nebo uživatelům výrobku.

Nabíječka se smí provozovat pouze v souladu se všemi vnitrostátními předpisy v místě použití.

Varianta	Vlastnosti
Connect	Základní model s 11 kW a 22 kW
Pro	S elektroměrem (podle směrnice MID), LTE modul, 22 kW
Kalibrační zákon (Eichrecht)	S elektroměrem (podle německého zákona o kalibraci – Eichrecht), LTE modul, 22 kW

Tato příručka je určena uživatelům i certifikovaným elektrikářům. Obsahuje důležité informace o používání nabíječky.

Upozorňujeme, že pojem „nabíječka“ zahrnuje každý jednotlivý model, jako např. Škoda Charger Connect, Škoda Charger Pro, Škoda Charger Pro Eichrecht, pokud není formou specifického upozornění uvedeno jinak. Veškerá bezpečnostní opatření týkající se nabíječky je proto nutné dodržovat u všech modelů stejnou měrou. V tomto dokumentu se pojmem „nabíječka“ rozumí wallbox včetně nabíjecího kabelu.

Pečlivě si přečtěte a dodržujte postupy a doporučení popsané v této příručce.

#### Redakční uzávěrka

Všechny informace v tomto dokumentu odpovídají informacím dostupným v době tisku. Vzhledem k neustálému dalšímu vývoji nabíječky jsou možné odchylky mezi nabíječkou a informacemi v těchto dokumentech. Z různých informací, ilustrací a popisů nelze vyvozovat žádné nároky.

## Aktualizace softwaru

Dbejte na to, aby byl v nabíječce vždy nainstalován nejnovější software. Upozorňujeme, že schválení aktualizace softwaru je možné pouze v aplikaci MyŠkoda.

Informace o aktualizacích softwaru pro nabíječku naleznete v uživatelské příručce v kapitole 5.12 Aktualizace softwaru.

Informace o nejnovějších aktualizacích softwaru najdete na adrese <https://www.elli.eco/de/changelog/wallbox>. Aktualizaci lze nainstalovat nebo odmítnout. Pokud aktualizaci odmítnete, může to mít vliv na bezpečnost i funkčnost nabíječky. Používání nových funkcí pak již nemusí být možné nebo může být jejich funkčnost omezena. Pokud není nabíječka vybavena nejnovější verzí softwaru, nelze k ní poskytovat podporu v plném rozsahu.

Společnosti Elli ani Škoda nenesou odpovědnost za poškození nabíječky způsobené chybějící aktualizací.

#### Zákaznická podpora

Máte-li jakékoli dotazy týkající se nabíječky nebo tohoto dokumentu, neváhejte se na nás obrátit. Kontaktujte nás telefonicky nebo e-mailem. Kontaktní údaje najdete na poslední straně.

## 1.2 Bezpečnostní opatření

### Symbole

Symbole použité v tomto dokumentu mají následující význam:

Použité symboly a jejich vysvětlení	
<b>1., a. nebo I.</b>	Opatření, která je třeba provést v uvedeném pořadí.
▪	Opatření, která je třeba provést, nejsou uvedena v žádném konkrétním pořadí.
<b>i</b>	Texty s tímto symbolem obsahují další informace.

### Zvýrazněné části

**! Nebezpečí**

Texty označené tímto symbolem obsahují informace o nebezpečných situacích, jejichž ignorování bude mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

**! Výstraha**

Texty označené tímto symbolem obsahují informace o nebezpečných situacích, jejichž ignorování může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

**! Upozornění**

Texty označené tímto symbolem obsahují informace o nebezpečných situacích, jejichž ignorování může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

**! Poznámka**

Texty označené tímto symbolem obsahují informace o situacích, které mohou při nedodržení způsobit poškození výrobku.

### Následující oddíly obsahují obecné informace, které se vztahují k používání nabíječky.

#### **! Nebezpečí**

Nedodržení pokynů uvedených v tomto dokumentu může mít za následek úraz elektrickým proudem a vážné zranění nebo usmrcení uživatele.

- Instalaci smí provádět pouze elektrikáři certifikovaní podle normy DIN VDE 0100-600, kteří umí správně a bezpečně nainstalovat nabíječku a rozpoznat možná nebezpečí.
- Pokud si po přečtení tohoto dokumentu nejste jisti, jak nabíječku používat, obraťte se na zákaznickou podporu na adrese [www.elli.eco/en/contact](http://www.elli.eco/en/contact).

Pokud se na nabíječce vyskytne závada nebo se na ní či na nabíjecím kabelu objeví praskliny, silné opotřebení nebo jiné fyzické poškození (např. roztažený kryt apod.), hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, což může mít za následek vážné zranění nebo usmrcení.

- Pokud máte podezření, že je nabíječka nebo kabel poškozený, obraťte se na zákaznickou podporu nebo svého prodejce.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud je fyzicky poškozená.
- V případě nebezpečí a/nebo nehody okamžitě odpojte napájení od nabíječky (např. vznik kouře nebo zápachu, poškození kabelu atd.) a před opětovným zapnutím nabíječky kontaktujte svého instalačního technika.
- Vysvětlení a další pokyny k zobrazeným chybovým stavům naleznete v kapitole „Odstraňování závad“.

Nevystavujte nabíječku nadměrnému kontaktu s vodou, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, který může mít za následek vážné zranění nebo usmrcení.

- Nesměřujte silný proud vody na nabíječku nebo proti ní.
- Neponořujte nabíjecí zástrčku do kapalin.

## ! Nebezpečí

Instalace, údržba, opravy a přemístění této nabíječky necertifikovaným elektrikářem mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, který může způsobit vážné zranění nebo usmrcení.

- Instalaci, údržbu, opravy a přemístění nabíječky smí provádět pouze certifikovaní elektrikáři. Pokud provede úpravu nabíječky necertifikovaný elektrikář, vyhrazují si společnosti Elli a Škoda právo odstoupit od případných záručních nároků.
- Uživatel se nesmí pokoušet o údržbu nebo opravu nabíječky, protože neobsahuje žádné díly, které by mohl sám opravovat. Rozšíření nebo úpravy, které nejsou popsány v uživatelské příručce, mají za následek zánik záruky.

## ! Výstraha

Nesprávné použití nabíječky by mohlo způsobit její poškození, jehož následkem je zranění nebo usmrcení.

- Před použitím nabíječky si přečtěte tento návod.
- Pokud si po přečtení tohoto návodu nejste jisti, jak nabíječku používat, obraťte se o pomoc na adresu [www.elli.eco/en/contact](http://www.elli.eco/en/contact).
- Nabíječka je elektrický spotřebič. Dětem je zakázáno obsluhovat nabíječku nebo si s ní hrát.

Nepoužívejte spolu s nabíječkou žádné adaptéry, převodníky ani prodlužovačky. Mohlo by dojít k poškození nabíječky a v jeho důsledku ke zranění nebo usmrcení.

- Používejte nabíječku pouze k nabíjení elektromobilů kompatibilních s režimem 3\*.
- Zda je vaše vozidlo kompatibilní, zjistíte v návodu k jeho obsluze.

\*Režim 3 je nejběžnějším režimem nabíjení, který zahrnuje všechny procesy nabíjení střídavým proudem na veřejných nabíjecích stanicích nebo nabíječkách, ke kterým je elektromobil připojen.

## ! Výstraha

Používání poškozené nabíječky (např. roztažený kryt, trhliny na nabíjecím kabelu atd.) může uživatele vystavit kontaktu s elektrickými součástmi a znamenat riziko úrazu elektrickým proudem, což může mít za následek zranění nebo usmrcení.

- Před zahájením nabíjení se vždy ujistěte, že je nabíječka nepoškozená.
- Ujistěte se, že nabíjecí kabel není poškozený (zalomený, přiskřípnutý nebo přejetý).
- Dbejte na to, aby nabíjecí zástrčka nepřišla dočasně do styku se zdroji tepla, nečistotami nebo vodou.
- Před zahájením nabíjení se vždy ujistěte, že kontaktní plocha nabíjecí zástrčky není znečištěná a vlhká. Pomocí krytu kabelu chraňte zástrčku před nečistotami a vlhkostí.

Poškozený nabíjecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, což může mít za následek ohrožení uživatele, vážné zranění nebo usmrcení.

- Zajistěte, aby byl nabíjecí kabel umístěn tak, aby na něj nebylo možné šlápnout, klopýtнуть o něj, přejíždět jej nebo aby nebyl jinak vystaven nadměrnému tlaku či poškození. Omotejte nabíjecí kabel kolem nabíječky a ujistěte se, že nabíjecí zástrčka neleží na podlaze.
- Táhněte pouze za rukojeť nabíjecí zástrčky, nikdy ne za samotný nabíjecí kabel.

Pokud je nabíječka vystavena vysokým teplotám (např. elektrický ohřívač, otevřený oheň) nebo hořlavým látkám (např. kanystry s benzínem), může dojít k jejímu poškození a zranění nebo usmrcení.

- Zajistěte, aby se nabíječka ani nabíjecí kabel nikdy nedostaly do přímého kontaktu se zdroji tepla.
- V blízkosti nabíječky nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky.

Používání nabíječky za podmínek, které nejsou uvedeny v této příručce, může způsobit její poškození a v důsledku toho zranění nebo usmrcení.

- Používejte nabíječku pouze za uvedených provozních podmínek.

## Upozornění

Do zástrčky nezasouvejte prsty ani jiné předměty. To by mohlo způsobit zranění nebo poškození nabíječky.


- Nevkládejte prsty do zásuvky.
- Po nabíjení se vždy ujistěte, že je na zástrčce typu 2 nasazena ochranná krytka, která ji chrání před vlhkostí.

## Poznámka

Pokud není nabíjecí kabel během nabíjení zcela odvinut, může dojít k jeho přehřátí a poškození nabíječky.

- Před nabíjením vozidla se ujistěte, že je nabíjecí kabel zcela odvinutý a že na něm nejsou žádné smyčky, které se překrývají.

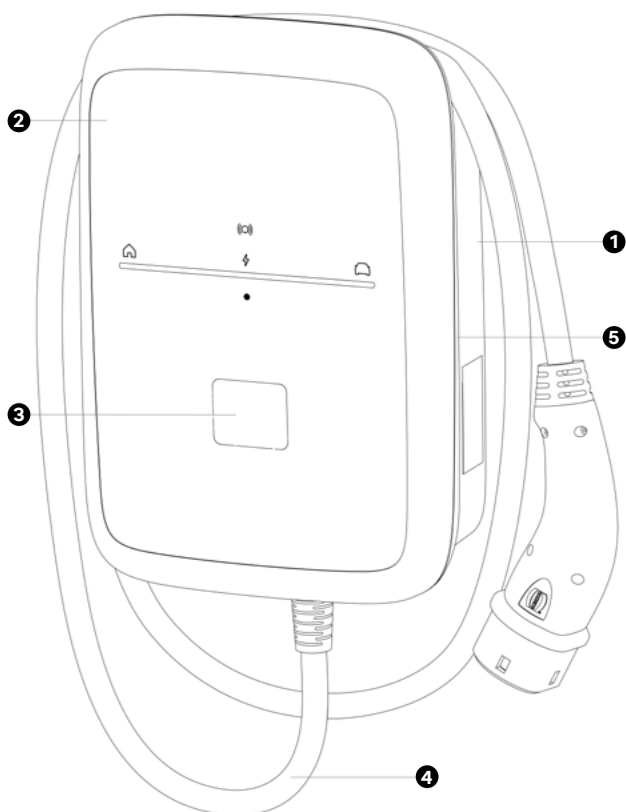
## Přeprava a skladování

- Před demontáží nabíječky za účelem jejího uskladnění nebo změny místa instalace odpojte napájení.
  - Přepravujte a skladujte nabíječku pouze v originálním obalu.
  - Skladujte nabíječku v suchém prostředí v teplotním rozmezí uvedeném v technických údajích a nevystavujte ji přímému slunečnímu záření (viz *Technický list*).
-  Společnost eSystems MTG GmbH/Volkswagen Group Charging GmbH přebírá odpovědnost pouze za stav nabíječky při expedování a za práce provedené kvalifikovaným personálem výrobce.

## 2 Přehled informací o výrobku

### 2.1 Konstrukce

Nabíječka je konstruována takto:



1	Skříň
2	Přední panel
3	Elektroměr
4	Nabíjecí kabel
5	Ozdobný kryt

### 2.2 Funkce

Funkce	Popis LED
Funkce inteligentního nabíjení	Smart Charging
Rozhraní dálkového ovládání	Konfigurace nabíječky Server backendu prostřednictvím OCPP 2.0.1
Komunikační rozhraní	IEC61851 ISO 15118-2 OCPP 2.0.1 EEBUS E-Mobility-Use Cases 1.0.1 Modbus RTU klient/Master Modbus TCP klient/Master
Ověření	Karta RFID Free Charging Konfigurace nabíječky Vzdálené ověření prostřednictvím mobilní aplikace
Konektivita	Ethernet Wi-Fi hotspot Wi-Fi LTE*
Detekce unikajícího proudu	DC 6 mA
Aktualizace softwaru	Aktualizace prostřednictvím aplikace MyŠkoda (Over the air)

\* Je zahrnut objem dat pouze v našem backendu po dobu 10 let.



## 2.3 Obsah dodávky

**i** Součástí dodávky může být více šroubů, než je nutné.

Komponenta	Množství
Základní jednotka nabíječky	1.
Víko	1
Designový rám	1
Nabíjecí kabel (fixně namontovaný)	1
Montáž a pokyny k instalaci	1
Přístupová datová karta	1
Prohlášení o shodě	1
Vrtací šablona	1
Karta RFID	1
Šroub s talířovou hlavou 5 mm × 60 mm	4
Hmoždinka 8 mm × 60 mm	4
Těsnicí podložka pro montáž na stěnu	4
Kabelová vývodka M32 pro infrastrukturu a ETH/RS485 včetně matice	2
Vložka s drážkou s 2 kabelovými vývodkami pro M32	1
Šroub pro kryt z nerezové oceli 4 mm × 14 mm	10
Distanční podložka na stěnu	4

### Kontrola obsahu dodávky

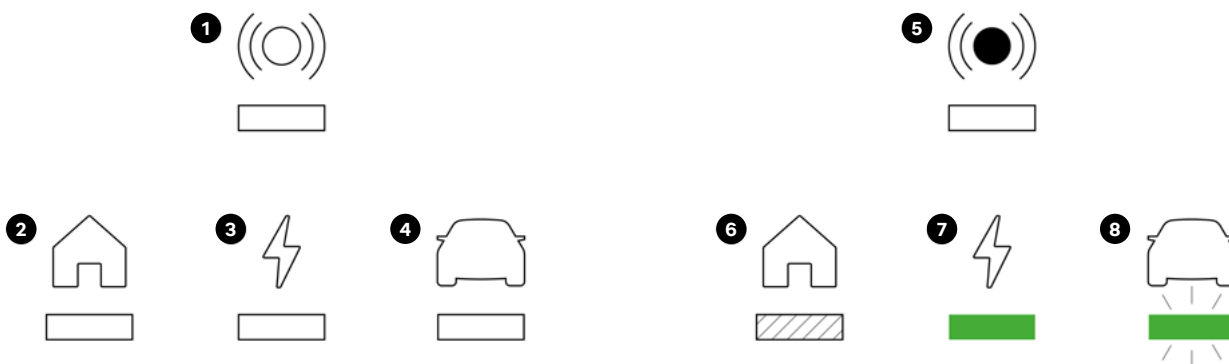
1. Ihned po vybalení zkontrolujte, zda jsou v dodávce obsaženy všechny součásti a zda jsou nepoškozené.
2. V případě poškození, nebo pokud některé součásti chybí, kontaktujte naši zákaznickou podporu, viz zadní strana této příručky.

## 2.4 Přístupové údaje

Spolu s nabíječkou obdržíte dopis s přístupovými údaji. V něm jsou uvedeny následující informace:

Informace	Význam
Wi-Fi SSID	SSID identifikátor Wi-Fi generovaný nabíječkou. V továrním nastavení obsahuje identifikátor sítě Wi-Fi posloupnost čísel specifickou pro dané zařízení. Uživatel může tuto hodnotu změnit v konfiguraci nabíječky.
Heslo k síti Wi-Fi	Síťový kód (heslo) pro přístup prostřednictvím Wi-Fi hotspotu nabíječky (se šifrováním WPA2 a WPA3).
Název hostitele	Identifikace nabíječky v konfiguraci jako alternativa k zadání IP adresy. V továrním nastavení obsahuje název hostitele posloupnost čísel specifickou pro dané zařízení. Uživatel může tuto hodnotu změnit v konfiguraci nabíječky.
Heslo pro roli Standard User	Heslo pro uživatelskou roli Standard User pro použití v každodenním provozu.
Heslo pro roli Service User	Heslo pro uživatelskou roli Service User pro použití při instalaci nabíječky v nastavení systému. Uživatelskou roli Service User používá při instalaci certifikovaný elektrikář.
PUK	Osobní odblokovací kód, pokud heslo již není známo.
QR kód	Pro přístup k nabíječce prostřednictvím konfigurace.

### 3 Signalizační a ovládací prvky



#### Popis LED

- 1 Stav RFID
- 2 Stav domu
- 3 Stav nabíječky
- 4 Stav vozidla

#### Stav LED












- 5 Vyp.
- 6 LED se pohybuje\*
- 7 LED svítí\*
- 8 LED bliká\*

\* Zelené světlo je jen příklad, možné je také bílé, modré a oranžové světlo. U níže popsaných stavů sledujte barvu.

Níže jsou vyobrazeny všechny stavy LED kontrolkek.

**i** Může se vyskytnout několik chyb najednou, viz kapitola 7 Odstraňování závad.

Popis stavu	Displej
<b>Nabíječka je zapnutá.</b> Nabíjecí relaci lze zahájit připojením vozidla a ověřením nabíjecí relace.	
<b>Nabíječka navazuje spojení (spouští se).</b> Nabíječka navazuje spojení nebo čeká na dokončení některého procesu.	
<b>Je zapotřebí konfigurace.</b> Pokud prostřední LED kontrolka bliká modře, musí se nabíječka nakonfigurovat prostřednictvím mobilní/ webové aplikace.	
<b>Probíhá aktualizace softwaru.</b> Pokud celý panel LED kontrolkek bliká žlutě, probíhá aktualizace softwaru nabíječky. Po dokončení aktualizace se tento stav změní.	

Popis stavu	Displej
<p><b>Je zapotřebí ověření.</b> Pokud horní symbol bliká bíle, použijte k ověření nabíjecí kartu nebo aplikaci.</p>	
<p><b>Ověření proběhlo úspěšně.</b> Pokud horní symbol bliká zeleně, ověření prostřednictvím nabíjecí karty nebo aplikace proběhlo úspěšně.</p>	
<p><b>Ověření zamítnuto.</b> Pokud horní symbol zabliká pětikrát zeleně, ověření prostřednictvím nabíjecí karty nebo aplikace se nezdařilo.</p>	
<p><b>Nabíjecí relace je aktivní.</b> Pokud se zelená čára pohybuje od symbolu domečku k symbolu vozidla, vozidlo se nabíjí.</p>	
<p><b>Plně nabitó.</b> Jakmile je vozidlo zcela nabité, rozsvítí se celý LED panel zeleně.</p>	
<p><b>Nabíjecí relace je přerušena.</b> Pokud bliká prostřední kontrolka zeleně, je nabíjecí relace přerušena. Nabíjecí relace bude pokračovat automaticky, např. když je dostatek energie nebo podle časového plánu.</p>	
<p><b>Kritická závada (dům)</b> Pokud kontrolka LED pod symbolem domečku bliká oranžově, zjistila nabíječka problém s připojením k domovní přípojce. Další informace naleznete v kapitole 7 Odstraňování závad.</p>	
<p><b>Kritická závada (nabíječka)</b> Pokud LED kontrolka pod symbolem energie bliká oranžově, zjistil systém problém u nabíječky. Další informace naleznete v kapitole 7 Odstraňování závad.</p>	
<p><b>Kritická závada (vozidlo)</b> Pokud kontrolka LED pod symbolem vozidla bliká oranžově, zjistila nabíječka problém na vozidle. Další informace naleznete v kapitole 7 Odstraňování závad.</p>	
<p><b>Fatální závada</b> Pokud symbol RFID bliká červeně a celý panel LED kontrolky se rozsvítí červeně, zjistila nabíječka fatální závadu. Kontaktujte zákaznickou podporu. Další informace naleznete v kapitole 7 Odstraňování závad.</p>	
<p><b>Vadný modul RFID</b> Nabíječka zjistila závadu na modulu RFID. Kontaktujte zákaznickou podporu.</p>	

## 4 Uvedení do provozu

### Uživatelské role

Pro možnost provádění nastavení během instalace a v systému nabíječky musíte být přihlášení v roli Service User. Tato nastavení jsou označena upozorněním „Pouze Service User“ a mohou je provádět pouze certifikovaní elektrikáři.

Uživatelská role Standard User je určena pro použití při každodenním provozu nabíječky. Pro každodenní provoz nabíječky doporučujeme používat aplikaci MyŠkoda.

### 4.1 Propojení s nabíječkou prostřednictvím konfigurace

**Podmínka:** Nabíječka musí být zapnutá.

1. Připravte si přístupovou datovou kartu, viz kapitola 2.4 *Přístupové údaje*.
2. Vyhledejte seznam dostupných zařízení Wi-Fi v notebooku, tabletu nebo chytrém telefonu.
3. Ze seznamu dostupných zařízení Wi-Fi zvolte nabíječku s identifikací Wi-Fi (SSID) z přístupové datové karty.
4. Navažte spojení se zvolenou nabíječkou.
5. Zadejte heslo k Wi-Fi (síťový kód) nabíječky z přístupové datové karty.
6. Po úspěšném navázání spojení s hotspotem Wi-Fi nabíječky otevřete webový prohlížeč.
7. Do adresního řádku prohlížeče zadejte název hostitele pro nabíječku z přístupové datové karty.

V konfiguraci nabíječky se zobrazí přihlašovací obrazovka s možností přihlášení.

Pokud se konfigurace nabíječky neotevře, zadejte do webového prohlížeče místo názvu hostitele IP adresu nabíječky.

**i** Často se zobrazí upozornění, že se jedná o „nezabezpečenou stránku“. Toto upozornění můžete uzavřít.

8. Jako uživatelskou roli zvolte Standard User.

Důležité upozornění: Systémová nastavení mohou provádět pouze uživatelé v roli Service User.

9. Zadejte heslo pro roli Standard User z přístupové datové karty.

Po úspěšném přihlášení se zobrazí přehled.

## 4.2 Konfigurace síťových nastavení nabíječky

### 4.2.1 Ethernet

*Pouze pro roli Service User*

**Podmínka:** Pro připojení nabíječky prostřednictvím Ethernetu je nutné nainstalovat ethernetový kabel.

1. Připojte nabíječku k síti vhodným ethernetovým kabelem.  
  
Popř. zkontrolujte konfiguraci sítě, pokud to použitý síťový přepínač vyžaduje u nových uživatelů sítě.
2. Otevřete webový prohlížeč a připojte se k nabíječce zadáním názvu hostitele.
3. Přihlaste se do konfigurace nabíječky v roli Service User.
4. Zvolte v navigaci možnost „Připojení Ethernet“.  
Zobrazí se obrazovka „Ethernet“ a rovněž příslušná MAC adresa.
5. Aktivujte/deaktivujte automatické přidělování adres (DHCP). Adresy IPv4 nebo IPv6 lze zadávat pouze v případě, že je deaktivováno automatické přidělování adres (DHCP). Jinak se tyto adresy pouze zobrazují.
6. Při konfiguraci adresy IPv4 zadejte následující údaje: adresa IPv4, maska podsítě IPv4, výchozí brána IPv4
7. Při konfiguraci adresy IPv6 zadejte následující údaje: adresa IPv6, délka předpony IPv6, výchozí brána IPv6
8. Popř. změňte název hostitele pro nabíječku a nastavenou adresu serveru DNS.

### Není navázáno spojení s webovým prohlížečem prostřednictvím kabelu Ethernet

Pokud se nepodařilo navázat spojení:

1. Zkontrolujte, zda je nabíječka připojena k síťovému přepínači nebo vhodně nakonfigurovanému počítači a ten je aktivní a nezobrazuje žádné závady.
2. Zkontrolujte, zda se nabíječka zobrazuje na displeji síťového prostředí.
  - a. Popř. restartujte přepínač nebo notebook.
  - b. Zkontrolujte kabely a v případě potřeby je odpojte a znovu připojte.
  - c. Popř. se poradte se správcem sítě.
3. Při připojování prostřednictvím názvu hostitele dbejte na přesný zápis.

## 4.2.2 Integrace nabíječky do domácí sítě Wi-Fi

*Pouze pro roli Service User*

Wi-Fi hotspot může zůstat aktivní i v režimu klienta.

- i** Nabíječka je již vybavena interním firewallem a bezpečnostními mechanismy pro síťovou komunikaci na bázi protokolu IP.
- Instalujte nabíječku pouze v soukromých sítích a používejte v nich také firewall.
- Pro bezpečné používání sítě Wi-Fi použijte buď šifrování WPA2 (výchozí nastavení) nebo WPA3.

Provoz sítě WLAN s nešifrovanými protokoly nebo protokoly, které již nevyhovují aktuálním bezpečnostním standardům, jako je WEP, není možný.

### Výběr rozpoznané sítě

Pokud chcete nabíječku připojit jako klienta k jiné síti Wi-Fi, zvolte síť následujícím způsobem:

1. Přihlaste se do konfigurace nabíječky.
2. Zvolte v navigaci možnost „Připojení Wi-Fi“. Zobrazí se obrazovka „Připojení Wi-Fi“ se všemi dostupnými sítěmi Wi-Fi seřazenými podle síly signálu.
3. Vedle jedné z rozpoznaných sítí klikněte na šipku vpravo a zadejte příslušný síťový kód (heslo).
4. Potvrďte připojení k síti Wi-Fi.

Alternativa pro sítě, které z bezpečnostních důvodů nevysílají svůj identifikátor SSID, a proto se nezobrazují v seznamu rozpoznaných sítí:

1. Na obrazovce „Připojení Wi-Fi“ zvolte možnost „Přidání sítě Wi-Fi“.
2. Zadejte příslušný identifikátor SSID a síťový kód (heslo).
3. Potvrďte připojení k síti Wi-Fi.

### Odpojení od sítě Wi-Fi

1. Zvolte v navigaci možnost „Připojení Wi-Fi“.
2. Odpojte se na obrazovce „Připojení Wi-Fi“ od sítě Wi-Fi, do které jste připojeni.

## 4.2.3 LTE

*Pouze pro roli Service User*

- i** Tato funkce je dostupná pouze pro modely Charger Pro a Charger Pro Eichrecht. Je zahrnut objem dat LTE je pouze v kombinaci s naším backendem po dobu 10 let.

**Podmínka:** Aby bylo možné připojit nabíječku přes LTE, je nutná karta eSIM pro použití modemu LTE. Karta eSIM je již nainstalována ve verzích nabíječky Pro.

1. Přihlaste se do konfigurace nabíječky.
2. Zvolte v navigaci možnost „Připojení LTE“.
3. Aktivujte možnost „LTE“ na obrazovce „Připojení LTE“.

Výchozí nastavení: LTE je aktivováno.

Zobrazí se následující informace:

- Síla signálu připojení LTE jako sloupcový graf
- Název sítě, ke které je nabíječka připojena
- Stav navazování připojení: Připojeno, Připojování, Připojeno k neautorizovanému poskytovateli, Nepřipojeno, Pokles na 2G, SIM blokována, Vyžadován PIN, Nedetekována žádná SIM karta, Chyba, Nenainstalováno.
- Parametry pro identifikaci LTE:
  - IMSI: International Mobile Subscriber Identity
  - IMEI: International Mobile Equipment Identity
  - ICCID: Integrated Circuit Card IdentifierNetwork mode

## 4.3 Ověření na nabíječce

- i** Podmínka pro úspěšné přihlášení v roli Standard User:

Uživatel Service User dokončil proces zapnutí v konfiguraci nabíječky.

1. Vyhledejte heslo pro roli Standard User na přístupové datové kartě.
2. Na obrazovce „Přihlášení“ zvolte uživatelskou roli Standard User, zadejte příslušné heslo a potvrďte jej.
  - i** Dbejte na přesný zápis přístupových údajů, zejména velkých a malých písmen. Pokud je heslo zadáno pětkrát nesprávně, další zadání je možné až po určité prodlevě.
3. Při prvním přihlášení v roli Standard User si přečtete a přijmete prohlášení o vyloučení odpovědnosti a informace o ochraně osobních údajů.

Po úspěšném přihlášení se zobrazí přehled informací o nabíječce, nejdůležitější provozní stavy a naměřené hodnoty v kompaktním zobrazení.

## 5 Provoz

### 5.1 Přihlášení/odhlášení

- i** V každodenním provozu používejte heslo pro uživatelskou roli Standard User. Systémová nastavení smí provádět nebo měnit pouze certifikovaný elektrikář.

#### Přihlášení ke konfiguraci nabíječky

1. Otevřete webový prohlížeč a do adresního řádku zadejte název hostitele z přístupové karty nabíječky, tím spustíte konfiguraci nabíječky.

- i** Alternativně lze také naskenovat QR kód z přístupové karty a automaticky se přihlásit.

- i** Pokud se konfigurace nabíječky neotevře, zadejte do webového prohlížeče místo názvu hostitele IP adresu nabíječky 10.0.2.1.

2. Na přihlašovací obrazovce na kartě „Standard“ zadejte pro uživatele v roli Standard User nebo Service User individuální heslo z karty přístupových údajů nebo heslo, které jste si sami přidělili, a potvrďte je.

- i** Dbejte na přesný zápis přístupových údajů, zejména velkých a malých písmen. Pokud je heslo zadáno pětkrát nesprávně, další zadání je možné až po určité prodlevě.

#### Odhlášení z konfigurace nabíječky

1. Klikněte na ikonu uživatele v záhlaví.
2. Klikněte na možnost Odhlášení.

Zobrazí se odhlašovací obrazovka.

- i** Pokud jste s nabíječkou nekomunikovali prostřednictvím konfigurace nebo předního panelu déle než 20 minut, budete automaticky odhlášeni.

### 5.2 Spárování nabíječky s aplikací MyŠkoda

Abyste mohli využívat všechny online služby pro nabíječku, musíte ji propojit s účtem Škoda.

1. Stáhněte si aplikaci MyŠkoda.
2. Vytvořte si účet nebo se přihlaste.
3. Postupujte podle pokynů v aplikaci.



Apple App Store



Google Play Store

### 5.3 Přehled informací

Systémové informace se zobrazují v přehledu.

Pozadí přehledu má barvu LED indikátoru stavu nabití na předním panelu, viz Displej a ovládací prvky.

Zobrazí se následující systémové informace:

- Stav nabití
    - Žádné připojené vozidlo
    - Vozidlo je připojeno
    - Vozidlo se nabíjí
    - Přerušeno nabíjení
    - Nabíjení dokončeno
    - Závada nabíjení
    - Momentálně není nabíjení možné
  - Energie, kterou se vozidlo právě nabíjí
  - Maximální nabíjecí proud (A)
  - Údaje o zařízení z interního elektroměru nabíječky: Výrobce/typ, stav, verze hardwaru, verze softwaru, sériové číslo, datum kalibrace, provozní doba, stav elektroměru
  - Spotřeba energie v podobě nabíjecí křivky: Pro aktuální nabíjecí relaci se graficky znázorňuje spotřeba energie v kWh.
  - Zobrazení stavu pro všechny sítě: Ethernet, WLAN, LTE, OCPP, HEMS
- Možný stav: Připojeno, Nepřipojeno, Nenastaveno
- Pokud bylo detekováno vozidlo nebo probíhá proces nabíjení, jsou k dispozici následující akce:
- Výběrem možnosti „Zahájení nabíjecí relace“ lze jednorázově spustit nabíjecí relaci pro připojené vozidlo, viz rovněž 5.4.1 *Spuštění nabíjení*.
  - Výběrem možnosti „Ukončení nabíjecí relace“ lze jednorázově zastavit nabíjecí relaci pro připojené vozidlo, viz rovněž 5.4.4 *Ukončení nabíjení*.

## 5.4 Nabíjení vozidla

### 5.4.1 Zahájení nabíjení

1. Připojte nabíjecí kabel k vozidlu.

Nabíječka udělí autorizaci nabíjení a spustí proces nabíjení jedním z níže popsaných způsobů:

- Volné nabíjení

Nabíječka udělí autorizaci nabíjení bez jakékoli interakce mezi uživatelem a vozidlem. Výchozí nastavení: aktivováno.

- Soukromé nabíjení

Nabíječka udělí autorizaci nabíjení pouze po ověření. Následující tabulka obsahuje přehled různých možností ověření.

- i** Pokud je aktivován protokol OCPP a bylo navázáno spojení se serverem backendu OCPP, udělí autorizaci nabíjení vždy server backendu OCPP. Podmínka: V konfiguraci nabíječky musí být deaktivováno volné nabíjení.

Ověření	Popis LED	Podmínky
RFID	Uživatel přiloží kartu RFID k senzoru na předním panelu nabíječky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Karta RFID je v nabíječce zaregistrována, je přiložena ke snímači a rozpoznána nabíječkou.</li> </ul>
Konfigurace nabíječky	Uživatel může autorizovat nabíjení prostřednictvím konfigurace nabíječky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uživatel otevřel konfiguraci nabíječky a v přehledu vybral možnost „Zahájení nabíjecí relace“.</li> </ul>
Mobilní aplikace	Uživatel může autorizovat nabíjení prostřednictvím aplikace MyŠkoda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uživatel nainstaloval aplikaci.</li> <li>• Pro nabíječku je aktivováno a navázáno spojení s backendem OCPP.</li> <li>• Pro nabíječku je aktivována možnost vzdáleného ověření.</li> </ul>

- Základní nabíjení

V případě závady se nabíječka automaticky přepne na základní nabíjení. Nabíjení vozidla je nadále možné. Nabíječka nabíjí bez další interakce. Funkce, jako je Energetický management, Plug & Charge a další komunikace nelze využívat.

LED kontrolka na předním panelu svítí v závislosti na stavu nabití, viz 3 *Signalizační a ovládací prvky*. V konfiguraci nabíječky se v přehledu informací adekvátně zobrazuje stav nabití.

### 5.4.2 Nabíjení s kartou RFID

**Podmínky:** Karta RFID je registrována a přidána k seznamu autorizací nabíječky, viz 5.6.2 *Přidání karty RFID do seznamu autorizací prostřednictvím konfigurace nabíječky*. Vozidlo je připojeno k nabíječce.

#### **!** Výstraha

Riziko poranění senzorem RFID pro osoby s kardiostimulátorem nebo defibrilátorem.

- Pokud nosíte kardiostimulátor, udržujte vzdálenost alespoň 60 cm od senzoru RFID na předním panelu nabíječky.
- Pokud nosíte defibrilátor, udržujte vzdálenost alespoň 40 cm od senzoru RFID na předním panelu nabíječky.

1. Přiložte kartu RFID k senzoru RFID na předním panelu nabíječky.

Při úspěšném rozpoznání se LED kontrolka senzoru RFID krátce rozsvítí zeleně a nabíjecí relace se zahájí.

- Pokud karta RFID nebyla správně rozpoznána, rozsvítí se LED kontrolka senzoru RFID na předním panelu červeně.
  - Znovu přiložte kartu RFID k senzoru.
  - Zkontrolujte, zda je karta RFID s nabíječkou kompatibilní a zda byla zaregistrována.
2. LED kontrolka na předním panelu svítí zeleně, viz 3 *Signalizační a ovládací prvky*. V konfiguraci nabíječky se v přehledu informací adekvátně zobrazuje stav nabití.

### 5.4.3 Přerušování nabíjení

- i** Tato funkce je dostupná pouze u vozidel s rozšířenou komunikací (ISO 15118).

Přerušování nabíjení se řídí na základě plánu nabíjení.

LED kontrolka na předním panelu bliká zeleně, viz 3 *Signalizační a ovládací prvky*. V konfiguraci nabíječky se v přehledu informací adekvátně zobrazuje stav nabití.

#### 5.4.4 Ukončení nabíjení

Nabíjecí relaci lze zastavit nebo ukončit následujícími způsoby:

- Pro ukončení nabíjecí relace zvolte v konfiguraci nabíječky možnost „Ukončení nabíjecí relace“ pomocí navigace.

LED kontrolka na předním panelu svítí trvale zeleně, viz 3 *Signalizační a ovládací prvky*.

V konfiguraci nabíječky se v přehledu informací adekvátně zobrazuje stav nabití.

- Nabíjecí relaci lze zastavit kartou RFID nebo z aplikace, pokud jste relaci rovněž zahájili kartou RFID nebo z aplikace.

Po dokončení nabíjecí relace postupujte takto:

- Odpojte nabíjecí kabel od vozidla.
- Bezpečně uložte nabíjecí kabel do nabíječky.

#### 5.4.5 Konfigurace připojení PLC k vozidlu

U vozidel s rozšířenou komunikací lze aktivovat (výchozí nastavení) nebo deaktivovat připojení vozidla k síti (V2G) prostřednictvím PLC.

- i** Při aktivaci V2G použití vozidla, které nepodporuje rozšířenou komunikaci, může být nabíjecí relace zahájena s prodlevou nebo se vůbec nemusí spustit. Pokud takové vozidlo používáte, mělo by se připojení PLC deaktivovat.

- Přihlaste se do konfigurace nabíječky.
- Zvolte v navigaci možnost „Připojení PLC“. Zobrazí se obrazovka „Vozidlo s rozšířenou funkcí nabíjení (PLC)“.
- Aktivujte/deaktivujte připojení vozidla prostřednictvím PLC.

#### 5.4.6 Informace o nabíjení a nastavení

##### Konfigurace maximálního proudu

- Zvolte v navigaci možnost „Nastavení nabíjení ve správě nabíjení“.

- i** Stanovení maximálního nabíjecího proudu může být účelné, pokud není k dispozici systém energetického managementu.

- Stanovte na obrazovce „Nabíjecí proud“ hodnotu maximálního nabíjecího proudu (A).

Maximální nastavitelná hodnota je automaticky omezena proudovou zatížitelností vozidla, nabíječky a síťové přípojky. Proudovou zatížitelnost síťové přípojky nastavuje instalační technik při instalaci nabíječky.

#### 5.5 Free Charging (aktivace/deaktivace nabíjení bez ověření)

*Pouze pro roli Service User*

- i** Připojení OCPP v konfiguraci nabíječky musí být deaktivováno.

Funkce Free Charging umožňuje nabíjení bez lokálního ověření nebo ověření ze serveru backendu.

- Zvolte v navigaci možnost „Seznam autorizací správy vozidel“. Otevře se obrazovka „Lokální seznam autorizací“.
- Aktivujte/deaktivujte funkci Free Charging.

#### 5.6 Správa seznamu autorizací

*Pouze pro roli Service User*

Konfigurace nabíječky může v seznamu autorizací spravovat až 1000 jednotlivých vozidel.

- i** Seznam autorizací se používá pouze v případě, že v nabídce konfigurace nabíječky není aktivováno připojení OCPP.

##### 5.6.1 Přidání karty RFID do seznamu autorizací prostřednictvím konfigurace nabíječky

###### **! Výstraha**

Riziko poranění senzorem RFID pro osoby s kardiostimulátorem nebo defibrilátorem.

- Pokud nosíte kardiostimulátor, udržujte vzdálenost alespoň 60 cm od senzoru RFID na předním panelu nabíječky.
- Pokud nosíte defibrilátor, udržujte vzdálenost alespoň 40 cm od senzoru RFID na předním panelu nabíječky.

- i** Kromě dodaných karet RFID lze používat také všechny standardní karty RFID s NFC Forum typu 1–5.

- Zvolte v navigaci možnost „Seznam autorizací správy vozidel“.
- Vyberte možnost Přidání karty RFID. Zobrazí se obrazovka „Nastavení karet RFID“.
- Přiložte kartu RFID k senzoru RFID na předním panelu nabíječky a zvolte možnost „Čtení karet RFID“.



Jakmile je karta RFID rozpoznána, zobrazí se na obrazovce „Nastavení karet RFID“ identifikátor karty RFID (UUID). Kromě toho se LED kontrolka senzoru RFID krátce rozsvítí zeleně.

- Pokud karta RFID nebyla správně rozpoznána, rozsvítí se LED kontrolka senzoru RFID na předním panelu červeně.
  - Znovu přiložte kartu RFID k senzoru.
  - Zkontrolujte, zda je karta RFID s nabíječkou kompatibilní.
4. Do pole „Označení karty RFID“ zadejte název karty RFID a uložte nastavení.

Karta RFID se zobrazuje jako registrovaná karta na obrazovce „Lokální seznam autorizací“.

### **Alternativně: Nastavení karty RFID bez přiložení k senzoru RFID**

**Podmínka:** Je znám identifikátor UUID karty RFID.

1. Zvolte v navigaci možnost „Seznam autorizací správy vozidel“.
2. Zadejte na obrazovce „Nastavení karet RFID“ UUID (identifikátor karty RFID) a označení karty RFID.

### **5.6.2 Změna označení karty RFID**

1. Zvolte v navigaci možnost „Seznam autorizací správy vozidel“.
2. Zvolte upravovanou kartu RFID.
3. Změňte název v poli „Označení karty RFID“ a potvrďte jej kliknutím na tlačítko „Uložit“.

### **5.6.3 Odebrání karty RFID ze seznamu autorizací**

1. Zvolte v navigaci možnost „Seznam autorizací správy vozidel“.
2. Zvolte kartu RFID, která se má odebrat.
3. Klikněte na ikonu nabídky a zvolte možnost „Smazat vybrané položky“.

Karta RFID se odebere ze seznamu autorizací.

### **5.6.4 Správa karty RFID prostřednictvím aplikace MyŠkoda**

V aplikaci lze karty RFID kdykoli přidávat nebo deaktivovat.

1. Otevřete v aplikaci nastavení nabíječky.
2. U položky „Správa autorizovaných karet“ lze přidat nebo deaktivovat novou kartu RFID.

**i** Uživatelský účet, který je propojen s nabíječkou, musí být propojen také s kartou RFID, aby bylo možné kartu RFID pro příslušnou nabíječku používat.

## **5.7 Správa nastavení OCPP**

### **5.7.1 Připojení nabíječky prostřednictvím OCPP**

*Pouze pro roli Service User*

1. Zvolte v navigaci možnost „Připojení OCPP“.
2. Ve výchozím nastavení je OCPP aktivováno.
3. Pro backend OCPP zadejte následující údaje. Tyto informace poskytuje váš poskytovatel backendových služeb:
  - URL adresa serveru backendu OCPP
  - Port backendu OCPP
  - Verze OCPP
  - Uživatelské jméno
  - Heslo přístupového bodu OCPP
  - Aktivace/deaktivace šifrování TLS Výchozí nastavení: aktivováno.
4. Zadejte ID pro nabíjecí bod do pole OD/EVSE-ID nabíjecího bodu.  
EVSE-ID poskytuje CPO.
5. Zvolte možnost Navázání spojení.  
  
Spojení se naváže. Jako stav se zobrazuje informace „Připojení navázáno“ a je nabízena možnost „Odpojení“.
6. Volitelně lze aktivovat/konfigurovat následující nastavení:

- Povolení dálkového zahájení nabíjecí relace: Dálkové ověření nabíjecí relace, např. prostřednictvím aplikace CPO, povolena/nepovolena. Výchozí nastavení: nepovolena.
- Časový limit pro navázání spojení s vozidlem (v minutách a sekundách): Čas, který má uživatel před zahájením nabíjecí relace na připojení konektoru nabíjecího kabelu typu 2 do zásuvky vozidla.  
  
Přípustný rozsah hodnot: 15–180 sekund, výchozí nastavení: 45 sekund.

### 5.7.2 Odpojení spojení OCPP

1. Zvolte v navigaci možnost „Připojení OCPP“.
2. Klikněte na možnost „Odpojení“.

## 5.8 Funkce Smart Charging

Nabízíme vám několik funkcí Smart Charging, které umožňují inteligentní nabíjení elektromobilu. Příkladem je nabíjení s předpovědí slunečního svitu, nabíjení z přebytků fotovoltaiky nebo cenově optimalizované nabíjení. Tyto funkce neustále zdokonalujeme a jejich nabídku stále rozšiřujeme. Tyto funkce mohou být popř. zpoplatněny.

Informace a pokyny k nabízeným funkcím a konfiguraci naleznete v aplikaci MyŠkoda. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

## 5.9 Konfigurace obecných nastavení

### 5.9.1 Nastavení jasu LED kontrolky

**i** Pokud je aktivováno automatické nastavení jasu (výchozí nastavení), je jas LED kontrolky řízen v závislosti na měření senzoru osvětlení. Pokud je automatické nastavení jasu deaktivováno, je jas LED kontrolky konstantní.

1. Zvolte v navigaci možnost „Nastavení nabíječky, jas LED kontrolky“.
2. Aktivujte/deaktivujte jas u položky „Automatické nastavení jasu“.
3. Nastavte jas posuvníkem.
  - Při ručním ovládní: Jas je trvale nastaven na zvolenou hodnotu nezávisle na měření senzoru osvětlení.
  - Při automatickém ovládní: Rozsah jasu se nastavuje nezávisle na sobě dvěma ovládacími prvky.

### 5.9.2 Změna hesla

**i** V závislosti na tom, zda jste přihlášení v roli Standard user nebo Service user, se mění příslušné heslo.

1. Zvolte v navigaci možnost „Nastavení nabíječky, heslo“.
2. Zadejte dosavadní heslo do pole „Původní heslo“.
3. Zadejte nové heslo do pole „Nové heslo“ a potvrďte jej opětovným zadáním do pole „Opakování hesla“.

**i** Při nastavování hesla dodržujte následující pravidla:

- Délka: 8–14 znaků
  - Heslo musí obsahovat alespoň 1 číslici, 1 malé písmeno, 1 velké písmeno a 1 speciální znak (@-\_\*!\$%#).
  - První znak nesmí být speciální znak.
4. Potvrďte zadání volbou možnosti „Uložit“.

### Přihlášení kódem PUK

1. Pokud jste zapomněli heslo nebo jste ho pětkrát zadali nesprávně, zvolte možnost „Zapomenuté heslo“.
2. Vyhledejte kód PUK na přístupové datové kartě.
3. Zadejte kód PUK a potvrďte zadání kliknutím na možnost „Odeslání kódu PUK“.

**i** Dbejte na přesný zápis kódu PUK. Po pětinasobném nesprávném zadání je další zadání možné až po určité prodlevě.

4. Zadejte nové heslo, protože kód PUK je určen pouze pro případy nouze.

### 5.9.3 Nastavení jazyka

1. Zvolte v navigaci možnost „Nastavení nabíječky, jazyk“.
2. V seznamu jazyků vyberte požadovaný jazyk. Výchozí nastavení je jazyk webového prohlížeče.

### 5.9.4 Nastavení jednotek

*Pouze pro roli Service User*

1. Zvolte v navigaci možnost „Jednotky nastavení nabíječky“.
2. Zvolte požadovanou jednotku pro následující parametry:
  - Vzdálenost: Kilometry (výchozí nastavení), míle
  - Teplota: °C (výchozí nastavení), °F
  - Doba nabíjení SoC

Relativní: Zbývajících doba

Absolutní (výchozí nastavení)

### 5.9.5 Aktivace/deaktivace monitorování uzemnění

*Pouze pro roli Service User*

#### Nebezpečí

Nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem.

Používání nabíječky bez aktivní kontroly uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat, požár, výbuch nebo popáleniny.

- Monitorování uzemnění deaktivujte pouze u neuzemněných elektrických sítí.

1. Zvolte v navigaci možnost „Nastavení nabíječky, monitorování uzemnění“. Ve výchozím nastavení je monitorování uzemnění aktivováno.
2. Aktivujte/deaktivujte monitorování uzemnění.

### 5.9.6 Zobrazení stavu elektroměru

1. Zvolte v navigaci možnost „Nastavení nabíječky, elektroměr“.

V části Údaje o zařízení se zobrazují následující údaje o elektroměru:

- Výrobce/typ
- Stav:
  - Aktivní
  - Připojeno
  - Závada
  - Nevybaveno, pokud není nabíječka vybavena elektroměrem.

- Verze hardwaru
- Verze softwaru
- Sériové číslo
- Datum kalibrace
- Doba provozu (v hodinách)
- Stav elektroměru (v kWh)

Pouze pro model Charger Pro Eichrecht: QR kód elektroměru se zobrazuje u položky „Veřejný klíč“.

### 5.10 Restart nabíječky


**Podmínka:** Nabíječka musí být zapnutá.

1. Popř. přerušte probíhající nabíjecí relaci.
2. Klikněte v nastavení nabíječky v aplikaci MyŠkoda na možnost „Restart“.

Restart nabíječky může trvat několik minut. Když se nabíječka v aplikaci opět zobrazí jako online, restart byl úspěšně dokončen.

### 5.11 Obnovení továrního nastavení

*Pouze pro roli Service User*

-  S výjimkou kódu země se veškerá individuální nastavení změní na tovární nastavení, např. seznamy autorizací.

1. Otevřete konfiguraci nabíječky.
2. Zvolte v navigaci možnost „Tovární nastavení nabíječky“.
3. Klikněte na možnost „Obnovení továrního nastavení“ a potvrďte ji.

Po úspěšném resetu se nabíječka restartuje.

## 5.12 Aktualizace softwaru


### Upozornění

Během instalace nové aktualizace neodpojujte nabíječku od napájení. To by mohlo způsobit zranění nebo poškození nabíječky.

- Během aktualizace softwaru zajistěte nepřetržité napájení nabíječky.
- Po nabíjení se vždy ujistěte, že je na zástrčce typu 2 nasazena ochranná krytka, která ji chrání před vlhkostí.

### 5.12.1 Informace k aktualizacím softwaru

#### Informace v konfiguraci nabíječky

 Pro uživatele v roli *Standard User*.

1. Zvolte v navigaci možnost „Aktualizace softwaru“.
2. V přehledu informací lze zjistit, zda je k dispozici nová aktualizace, která verze softwaru je aktuálně nainstalována a zobrazit protokol změn.

 Pro uživatele v roli *Service User*

1. Zvolte v navigaci možnost „Aktualizace softwaru“.
2. Lze zvolit následující funkce:

- Aktivace/deaktivace automatického stahování aktualizací

Aktivováno: výchozí nastavení. Kontroluje se, zda jsou k dispozici aktualizace softwaru, a ty se automaticky stáhnou.


Deaktivováno: Kontroluje se, zda jsou k dispozici aktualizace softwaru, a zobrazí se upozornění. Stahování je nutné spustit ručně.

- Aktivace/deaktivace automatické instalace aktualizací

Aktivováno: Pokud byla stažena aktualizace softwaru, nainstaluje ji nabíječka automaticky.

Deaktivováno: Instalaci lze odložit na pozdější dobu. Instalace aktualizace softwaru se zahájí až na vyžádání uživatele.

- Lokální aktualizace umožňuje volbu lokálně uloženého souboru.

 Pokud je nabíječka připojena prostřednictvím OCPP, jsou tyto funkce deaktivovány. Stahování softwaru probíhá automaticky.

### Zobrazení protokolu změn

1. Zvolte v navigaci možnost „Aktualizace softwaru“.
2. Klikněte na možnost „Protokol změn“.

Zobrazí se protokol změn s informacemi o všech aktualizovaných softwarových komponentách.

### 5.12.2 Aktualizace softwaru prostřednictvím aplikace MyŠkoda

Jakmile je k dispozici nová verze softwaru, otevře se v aplikaci vyskakovací okno.

1. Klepněte na možnost „Aktualizace softwaru“ a postupujte podle pokynů v aplikaci.
2. Nainstaluje se nejnovější aktualizace softwaru.

### Ruční aktualizace softwaru

1. Přejděte v aplikaci do nastavení nabíječky.
2. Klepněte na možnost „Aktualizace softwaru“.
3. Zde naleznete informace o aktuálně nainstalované verzi softwaru, a pokud se neotevřelo vyskakovací okno, můžete zahájit aktualizaci softwaru.

### Automatická aktualizace softwaru

1. Přejděte v aplikaci do nastavení nabíječky.
2. Klepněte na možnost „Aktualizace softwaru“.
3. Aktivujte/deaktivujte funkci „Automatická aktualizace“.
  - Pokud jsou automatické aktualizace aktivovány, kontroluje se, zda jsou dostupné a automaticky se stahují.

## 6 Servis a čištění


### 6.1 Provádění pravidelných kontrol


#### Výstraha

Nebezpečí zranění v důsledku nedostatečné kvalifikace personálu.

Důsledkem mohou být vážná zranění a škody na majetku.

- Na nabíječce smí pracovat pouze vyškolený a náležitě kvalifikovaný personál.

 Některé pravidelné kontroly může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář, viz tabulka.

 Za provádění pravidelných kontrol je zodpovědný provozovatel.


Následující pravidelné kontroly předepisuje legislativa:

Komponenta	Typ kontroly	Interval kontroly	Provádí
Nabíjecí kabel, nabíječka	Vizuální kontrola závad	Při každé nabíjecí relaci	Uživatel/provozovatel
Nabíječka	Provozní pohotovost	Při každé nabíjecí relaci	Uživatel/provozovatel
Nabíjecí kabel, nabíječka	Měření a kontroly v souladu s místní úpravou (např. v Německu podle DIN VDE 0701/702)	Každoročně	Kvalifikovaný elektrikář
Nabíječka	Měření a kontroly v souladu s místní úpravou (např. v Německu podle DIN VDE 0105/100)	Každoročně	Kvalifikovaný elektrikář
Elektroměr (pouze pro model Charger Pro Eichrecht)	Varianta podle německého kalibračního zákona (Eichrecht)	Každých 8 let od data výroby	

#### Kontrola při prvním uvedení do provozu

Při prvním uvedení do provozu musí kvalifikovaný elektrikář zkontrolovat správnou instalaci a elektrickou bezpečnost nabíječky (např. v Německu podle DIN VDE 0100). Protokol o uvedení do provozu si můžete stáhnout na adrese <https://www.elli.eco/de/downloads>.

### Příprava kontroly podle německého kalibračního zákona (Eichrecht)

 Tato informace je relevantní pouze pro model Charger Pro Eichrecht.

- Očistěte nabíječku pro kalibraci.
- Včas kontaktujte a pověřte poskytovatele revizí podle kalibračního zákona před vypršením platnosti kalibrace.

### 6.2 Čištění nabíječky

#### Nebezpečí

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Voda v nabíječce může způsobit životu nebezpečné úrazy elektrickým proudem a požár.

- Nikdy neponořujte nabíječku ani zástrčku do vody.
- Nesměřujte na nabíječku proud vody, např. ze zahradní hadice nebo vysokotlakého čističe.
- Nepokládejte na nabíječku žádné předměty naplněné kapalinou.
- Čistěte nabíječku pouze suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

#### Poznámka

Poškození materiálu agresivními čisticími prostředky.

Agresivní čisticí prostředky (např. čisticí benzin, aceton, etanol) mohou poškodit povrch krytu.

- Používejte jemné čisticí prostředky (např. mycí prostředek, neutrální čisticí prostředek).
- Pravidelně kontrolujte, zda není nabíječka poškozená a nemá znečištěný kryt.
- V případě potřeby očistěte vnější stranu nabíječky měkkým, suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

## 7 Odstraňování závad

### 7.1 Provedení autotestu

Při každém spuštění provádí nabíječka autotest svých komponent. Kromě toho se před každým nabíjením kontroluje interní proudový chránič.

Pokud je během autotestu zjištěna závada, zapisuje se do seznamu závad, viz 7.2.1 Seznam závad. Příslušné chování LED kontrolky naleznete v kapitole 3 *Signalizační a ovládací prvky*.

### 7.2 Odstraňování závad

#### 7.2.1 Seznam závad

Seznam závad si lze zobrazit v konfiguraci nabíječky.

1. V navigaci konfigurace nabíječky zvolte u položky nabídky „Nastavení nabíječky“ seznam závad.

V seznamu závad jsou u každé závady uvedeny následující informace:

- Stav závady
- Kategorie závady
- Čas výskytu
- Kód závady

**i** V seznamu závad může být uvedeno několik položek se stejnou příčinou.

2. Výběrem závady v seznamu závad lze zobrazit příčinu závady a nápravná opatření. Pro zvolenou závadu se otevře samostatná obrazovka s příslušnými informacemi.

#### Stav závady

Rozlišují se následující stavy závad:

Stav závady	Význam
Aktivní	Závada je aktivní, příčina dosud nebyla odstraněna.
Pasivní	Příčina byla odstraněna nebo závada již nepřetrvává.

#### Kategorie závad

Existují následující kategorie závad:

Kategorie závady	Popis závady
Fatální	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nabíjecí relace se přeruší</li> <li>▪ Nabíjení již není možné</li> <li>▪ Nabíječku je třeba restartovat, popř. je nutné kontaktovat podporu.</li> </ul>
Kritická	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nabíjecí relaci lze přerušit</li> <li>▪ Nabíjení není ve většině případů možné</li> <li>▪ Nabíječka dokáže sama provést nápravu</li> </ul>
Nikoli kritická	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nabíjecí relace může být omezena</li> <li>▪ Nabíjení je možné</li> <li>▪ Nabíječka dokáže sama provést nápravu</li> </ul>

Pokud se vyskytla alespoň jedna závada, rozsvítí se LED kontrolka příslušné barvy. Pokud se vyskytlo více závad, rozsvítí se LED kontrolka v té barvě, která je přiřazena nejvyšší kategorii závad.

#### 7.2.2 Identifikace a odstranění závad

##### **i** Poznámka

Hmotné škody při odstraňování závad.

Pokud se závadu nepodařilo odstranit, přestože jste postupovali správně podle pokynů pro odstranění závady, je nabíječka vadná.

- Nepoužívejte nabíječku.
- Informujte technickou službu.

1. Při zjišťování závady zvolte v navigaci konfigurace možnost „Nastavení nabíječky“, „Seznam závad“.
2. Zvolte závadu v seznamu.
3. Pozorně si přečtěte podrobný popis a odstraňte závadu podle pokynů.

- i** Při výskytu závady z kategorie fatálních je obvykle nutné kvůli jejímu odstranění nabíječku restartovat. Pokud lze závadu odstranit během provozu, bude se tato závada zobrazovat i po odstranění příčiny jako aktivní až do příštího restartu nabíječky.
  - i** Po odstranění příčiny závady se její stav okamžitě změní na pasivní.
4. Pokud se zobrazuje více závad, odstraňujte je podle priority. Začněte fatálními závadami, pokračujte kritickými závadami a skončete nikoli kritickými závadami.

### Smazání seznamu závad

1. Na obrazovce „Seznam závad“ zvolte možnost „Smazání pasivních závad“, jakmile jsou v seznamu už jen pasivní závady.
2. Restartujte nabíječku, viz kapitola 5.10 *Restart nabíječky*.
3. Pokračujte v odstraňování závad, dokud LED kontrolka závad nesvítil bíle a seznam závad není prázdný.

### 7.2.3 Kódy závad

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
0x100000	Fatální	Chyba autotestu komponent na desce Power-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100002	Fatální	Interní chyba komunikace mezi jednotkou Power-Controller a komponentami desky.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100003	Fatální	Závada při autotestu napájení jednotky Power-Controller.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100004	Fatální	Závada při autotestu napájení periferie desky Power-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x10000E	Fatální	Jednotka Power-Controller má výpadek.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x10000F	Fatální	Jednotka Comm-Controller má výpadek.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100010	Fatální	Interní chyba softwaru v jednotce Power-Controller.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100020	Fatální	Interní chyba softwaru v jednotce Comm-Controller.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100023	Fatální	Interní závada komunikace na desce Comm-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100026	Fatální	Závada paměti EEPROM na desce Comm-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100027	Fatální	Paměť RAM jednotky Comm-Controller je vadná.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100028	Fatální	Závada paměti eMMC na desce Comm-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100100	Fatální	Nesprávná referenční hodnota pro monitorování unikajícího proudu.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
0x100101	Fatální	Detekován unikající proud (DC).	Při nabíjení se mohou vyskytnout unikající proudy, které nabíječka detekuje a následně se preventivně vypne. To může být také vyvoláno nežádoucími vedlejšími efekty z domovní instalace.  1. Nechejte kvalifikovaného elektrikáře zkontrolovat domovní instalaci nabíječky.  2. Odpojte nabíječku od vozidla nebo ji restartujte.
0x100102	Fatální	Interní závada senzoru pro monitorování zbytkového proudu.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100103	Fatální	Autotest monitorování unikajícího proudu selhal.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100104	Fatální	Monitorování uzemnění signalizuje závady.	Nechejte kvalifikovaného elektrikáře zkontrolovat, zda je nabíječka v domácí instalaci správně uzemněna. Pokud se závada zobrazuje i po kontrole instalace, kontaktujte podporu. Pokud ve vaší zemi není monitorování uzemnění technicky možné nebo je nespolehlivé, deaktivujte je, viz 5.9.5 Aktivace/deaktivace monitorování uzemnění.
0x100106	Fatální	Nepravděpodobný stav zátěžového relé 1.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x100107	Fatální	Nepravděpodobný stav zátěžového relé 2.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x300006	Fatální	Nepřípustná kombinace varianty hardwaru a softwaru.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x30000F	Fatální	Nepřípustná kombinace varianty hardwaru a softwaru.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x300400	Fatální	Porucha elektroměru.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x300401	Fatální	Přerušení připojení k elektroměru.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, musí kvalifikovaný elektrikář zkontrolovat instalaci elektroměru nebo kontaktujte podporu.
0x401100	Fatální	Závada v průběhu přepínání fází.	Při přepínání fází z třífázového na jednofázový provoz nebo naopak se vyskytla neočekávaná závada. Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x401101	Fatální	Závada při konfiguraci přepínání fází.	Nabíječka podporuje přepínání fází pro třífázový a jednofázový provoz, to však není správně nakonfigurováno. Zkontrolujte, zda byl v konfiguraci nabíječky nastaven třífázový provoz. Pokud závada přetrvává i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
0x500001	Fatální	Vadné ovládání LED kontrollek.	Zobrazení prostřednictvím LED diod již není spolehlivé. Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.



Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
OxC00304	Fatální	Nekompatibilní verze softwaru u jednotek Power-Controller a Comm-Controller.	Popř. zopakujte naposledy provedenou aktualizaci softwaru, viz 5.12.2 <i>Ruční aktualizace softwaru</i> . Pokud se závada zobrazuje i po úspěšné aktualizaci softwaru, kontaktujte podporu.
OxE102A0	Fatální	Závada v periférii desky Power-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxFF0103	Fatální	Teplotní senzor na jednotce Power-Controller mimo platný rozsah.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxFF0203	Fatální	Teplotní senzor na relé mimo platný rozsah.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxFF0303	Fatální	Teplotní senzor ve vstupní cestě nebo na vstupu zátěžového relé 1 mimo platný rozsah.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxFF0403	Fatální	Teplotní senzor ve výstupní cestě nebo na výstupu zátěžového relé 2 mimo platný rozsah.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
Ox200200	Kritická	Nepravděpodobné napětí na ovládacím kabelu k vozidlu.	Zkontrolujte správné fungování vozidla a zkontrolujte nabíjecí kabel.
Ox200201	Kritická	Elektromobil vyžaduje ventilaci.	Elektromobil vyžaduje ventilaci. Protože to nabíječka nepodporuje, nelze ji k nabíjení tohoto vozidla použít.
Ox402000	Kritická	Nesprávná konfigurace OCPP.	Zkontrolujte a opravte konfiguraci OCPP a pokud problém přetrvává, kontaktujte provozovatele nabíjecí stanice (CPO).
Ox402001	Kritická	Certifikát pro přihlášení prostřednictvím OCPP schází nebo je neplatný.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
Ox402003	Kritická	Nabíječka není autorizována pro OCPP.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxC00201	Kritická	Interní závada komunikace mezi deskami Power-Board a Comm-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxD1210A	Kritická	Interní závada komunikace na jednotce Comm-Controller.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxD20001	Kritická	Interní závada komunikace mezi deskami Power-Board a Comm-Board.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
OxE10202	Kritická	Přepětí na fázi L1.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit síťovou přípojku (měření vysokonapěťového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
OxE10203	Kritická	Podpětí na fázi L1.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10212	Kritická	Přepětí na fázi L2.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10213	Kritická	Podpětí na fázi L2.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10222	Kritická	Přepětí na fázi L3.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10223	Kritická	Podpětí na fázi L3.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10231	Kritická	Vstupní proud na fázi L1 příliš vysoký.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10241	Kritická	Vstupní proud na fázi L2 příliš vysoký.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10251	Kritická	Vstupní proud na fázi L3 příliš vysoký.	Nechejte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit sítovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
OxE10300	Kritická	Síťová frekvence mimo povolené rozmezí.	Pokud dojde k poruše v síti na domovní přípojce, nelze nabíječku provozovat, dokud nebude porucha odstraněna.  Nechte zkontrolovat instalaci kvalifikovaným elektrikářem. Zejména je třeba zkontrolovat a případně opravit síťovou přípojku (měření vysokonapětového odporu, vizuální kontrola případného zlomení, zmáčknutí apod.) Pokud instalace není bezchybná, kontaktujte podporu.
OxFF0101	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu příliš nízké teploty (senzor na jednotce Power-Controller).	Počkejte, až se nabíječka znovu zahřeje na dostatečnou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš nízká a je v provozních mezích nabíječky.
OxFF0104	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu kritické teploty (senzor na jednotce Power-Controller).	Počkejte, dokud se nabíječka znovu neochladí na povolenou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
OxFF0201	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu příliš nízké teploty (senzor na relé).	Počkejte, až se nabíječka znovu zahřeje na dostatečnou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš nízká a je v provozních mezích nabíječky.
OxFF0204	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu kritické teploty (senzor na relé).	Počkejte, dokud se nabíječka znovu neochladí na povolenou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
OxFF0301	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu příliš nízké teploty (senzor na vstupní cestě nebo na výstupu zátěžového relé 1).	Počkejte, až se nabíječka znovu zahřeje na dostatečnou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš nízká a je v provozních mezích nabíječky.
OxFF0304	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu kritické teploty (senzor na vstupní cestě nebo na výstupu zátěžového relé 1).	Počkejte, dokud se nabíječka znovu neochladí na povolenou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
OxFF0401	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu příliš nízké teploty (senzor na výstupní cestě nebo na vstupu zátěžového relé 2).	Počkejte, až se nabíječka znovu zahřeje na dostatečnou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš nízká a je v provozních mezích nabíječky.
OxFF0404	Kritická	Nabíjení není možné z důvodu kritické teploty (senzor na výstupní cestě nebo na výstupu zátěžového relé 2).	Počkejte, dokud se nabíječka znovu neochladí na povolenou provozní teplotu. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
OXD20002	Kritická	Interní závada komunikace mezi deskami Power-Board a Comm-Board při spuštění.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
Ox403005	Kritická	Závada při aktualizaci softwarové části jednotky Power-Controller.	Znovu spusťte aktualizaci. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném pokusu, kontaktujte podporu.
Ox100025	Nikoli kritická	Výpadek teplotní kompenzace LED diod.	Restartujte nabíječku. Provoz nabíječky je nadále možný, barva LED diod nemusí odpovídat popisu v tomto návodu. Popř. využijte k určení správného stavu systému konfiguraci nabíječky.
Ox100029	Nikoli kritická	Stupeň opotřebení flash paměti dosáhl 50 %.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
Ox100030	Nikoli kritická	Oblast paměti pro uživatelsky definovaná data je plně obsazena.	Vymažte nepotřebná nebo zastaralá uživatelská data, například položky v seznamu autorizací vozidel, a uvolněte tak místo v úložišti. To lze provést prostřednictvím nastavení konfigurace nabíječky.
Ox100031	Nikoli kritická	Oblast paměti pro data o nabíjecích relacích je plně obsazena.	Vymažte nepotřebná nebo zastaralá data nabíjecí relace a uvolněte tak místo v úložišti. To lze provést prostřednictvím nastavení konfigurace nabíječky.
Ox10010D	Nikoli kritická	Monitorování uzemnění je deaktivováno.	Monitorování uzemnění bylo deaktivováno prostřednictvím konfigurace nabíječky. Pokud má být aktivováno monitorování uzemnění, viz aktivace/deaktivace monitorování uzemnění.
Ox300000	Nikoli kritická	Autotest modulu Wi-Fi selhal.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
Ox300001	Nikoli kritická	Chyba připojení Wi-Fi.	Zkontrolujte, zda je intenzita signálu Wi-Fi dostatečná pro připojení a zda byly správně zadány přístupové údaje. V případě potřeby restartujte přístupový bod Wi-Fi v síti.
Ox300100	Nikoli kritická	Autotest modulu Ethernetu selhal.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
Ox300101	Nikoli kritická	Chyba připojení prostřednictvím Ethernetu.	Zkontrolujte kabel, přepínač, konfiguraci sítě a nastavení zabezpečení připojeného routeru. Případně použijte jiné síťové připojení.
Ox300200	Nikoli kritická	Autotest modulu LTE selhal.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.
Ox300201	Nikoli kritická	Závada připojení LTE nebo ověření.	Zkontrolujte například pomocí chytrého telefonu, zda je v okolí nabíječky zaručen příjem LTE o dostatečné intenzitě signálu. Zkontrolujte, zda jsou správně zadány přístupové údaje. Případně použijte jiné síťové připojení.
Ox300202	Nikoli kritická	Příliš nízká síla signálu LTE.	Počkejte, dokud nebude k dispozici dostatečně vysoká úroveň signálu, případně přejděte na Ethernet nebo Wi-Fi. Zkontrolujte umístění nabíječky a ujistěte se, že není blokována překážkami, které snižují intenzitu signálu LTE. V případě obtížných podmínek příjmu použijte opakovač signálu LTE.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
Ox300300	Nikoli kritická	Vadný modul RFID.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, lze autorizace nabíjení dosáhnout pouze jednou z dalších možností ověření nebo vypnutím ověření. Pokud je modul RFID stále vadný, kontaktujte podporu.
Ox300301	Nikoli kritická	Karta RFID je neplatná nebo nečitelná.	Zkontrolujte, <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zda se karta RFID zobrazuje v seznamu autorizací, popř. ji zaregistrujete.</li> <li>▪ zda používáte funkční kartu RFID v souladu s podporovanými standardy popsány v tomto návodu.</li> </ul> Podržte kartu RFID dostatečně blízko označeného senzoru, počkejte na vizuální odezvu nabíječky a poté kartu RFID opět vzdalte od senzoru.
Ox40100C	Nikoli kritická	Pokus o navázání komunikace s vozidlem prostřednictvím PLC selhal.	Nabíječka nedokázala navázat komunikaci s vozidlem prostřednictvím ISO15118 (PLC). Zkontrolujte, zda vozidlo tuto rozšířenou komunikaci podporuje a zda je aktivována. Zkontrolujte nabíjecí kabel. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox40100E	Nikoli kritická	Závada vozidla (Matching error).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, nedokázala však spustit protokol. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Tato závada se vyskytuje především tehdy, když je vozidlo nastaveno na stejnosměrné nabíjení. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox40100F	Nikoli kritická	Závada vozidla (Sequence error).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, nedokázala však spustit protokol. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Tato závada se vyskytuje především tehdy, když je vozidlo nastaveno na stejnosměrné nabíjení. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401011	Nikoli kritická	Závada vozidla (neplatné ID relace).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401012	Nikoli kritická	Závada vozidla (neplatné servisní ID).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401013	Nikoli kritická	Závada vozidla (neplatný způsob platby).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, nedokázala však detekovat vhodnou platební metodu. Pokud chcete vozidlo používat v režimu Plug & Charge, zkontrolujte, zda je ve vozidle nainstalován vhodný certifikát. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401014	Nikoli kritická	Závada vozidla (výběr služby).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401015	Nikoli kritická	Platnost certifikátu Plug & Charge vypršela.	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující Plug & Charge a navázala spojení, rozpoznala však neplatný certifikát. Obratě se na výrobce nebo prodejce svého vozidla a aktualizujte neplatný certifikát. Alternativně je možné základní nabíjení.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
Ox401016	Nikoli kritická	Platnost certifikátu Plug & Charge byla odvolána.	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující Plug & Charge a navázala spojení, rozpoznala však certifikát, kterému vypršela platnost. Obratťe se na výrobce nebo prodejce svého vozidla a aktualizujte neplatný certifikát. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401017	Nikoli kritická	Certifikát Plug & Charge není k dispozici.	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující Plug & Charge a navázala spojení, nerozpoznala však certifikát. Obratťe se na výrobce nebo prodejce svého vozidla a požádejte o vhodný certifikát pro funkci Plug & Charge. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401018	Nikoli kritická	Plug & Charge: Chyba při zpracování certifikátu.	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující Plug & Charge a navázala spojení, nerozpoznala však certifikát. Obratťe se na výrobce nebo prodejce svého vozidla a informujte se o stavu a platnosti certifikátu. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox40101A	Nikoli kritická	Plug & Charge: Chyba při zpracování certifikátu (neplatná výzva).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující Plug & Charge a navázala spojení, nerozpoznala však certifikát. Obratťe se na výrobce nebo prodejce svého vozidla a požádejte o vhodný certifikát pro funkci Plug & Charge. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox40101B	Nikoli kritická	Závada vozidla (nesprávná metoda přenosu energie).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox40101C	Nikoli kritická	Závada vozidla (nesprávné parametry nabíjení).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox40101D	Nikoli kritická	Závada vozidla (neplatný profil nabíjení).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox40101E	Nikoli kritická	Závada vozidla (neplatná volba tarifu).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401020	Nikoli kritická	Závada vozidla (není zvolena žádná nabíjecí služba).	Nabíječka rozpoznala vozidlo podporující ISO15118 a navázala spojení, byla však zjištěna nekompatibilita s použitým protokolem. Zkontrolujte konfiguraci na vozidle. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401025	Nikoli kritická	Závada při navazování spojení s vozidlem prostřednictvím protokolu TCP.	Nabíječka rozpoznala vozidlo kompatibilní s ISO15118, nepodařilo se však navázat spojení. Zkontrolujte konfiguraci ve vozidle nebo zopakujte spuštění funkce Plug & Charge odpojením a opětovným připojením nabíjecího kabelu. Alternativně je možné základní nabíjení.
Ox401026	Nikoli kritická	Závada vozidla (spojení s vozidlem prostřednictvím PLC přerušeno).	Během stávajícího připojení k vozidlu prostřednictvím PLC došlo k překročení časového limitu a nabíječka se přepnula na základní nabíjení. Odpojte a znovu připojte nabíjecí kabel. Alternativně je možné základní nabíjení.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
Ox401027	Nikoli kritická	Připojení k systému energetického managementu (Energy Management System – EMS) přerušeno.	Zkontrolujte, zda je EMS zapnutý a připojený k síti. Je vyžadováno připojení prostřednictvím Ethernetu nebo Wi-Fi, připojení prostřednictvím LTE není možné. V případě potřeby zkontrolujte také nastavení zabezpečení v síti.
Ox401028	Nikoli kritická	Energy Management System: Služba ochrany před blackoutem není dostupná.	Zkontrolujte konfiguraci systému energetického managementu.
Ox401029	Nikoli kritická	Energy Management System: Služba nabíjení vlastní elektřinou není dostupná.	Zkontrolujte konfiguraci systému energetického managementu a solárních panelů.
Ox40102A	Nikoli kritická	Energy Management System: Služba pro nákladově optimalizované nabíjení není dostupná.	Zkontrolujte v konfiguraci systému energetického managementu nastavení tarifu.
Ox402002	Nikoli kritická	Připojení k serveru OCPP bylo přerušeno.	Zkontrolujte připojení k serveru. Případně aktivní nabíjecí relace pokračuje.
Ox402004	Nikoli kritická	Autorizace nabíjení prostřednictvím OCPP se nezdařila. Stav LED: Ověření zamítnuto.	Zkontrolujte, zda jste použili správný způsob ověření (karta RFID) a/nebo zda je vozidlo, které používáte, autorizováno pro nabíječku.
Ox402005	Nikoli kritická	Nepodporovaný požadavek ze serveru OCPP.	Nemá žádný vliv na aktivní nebo budoucí nabíjecí relace. Popř. informujte podporu.
Ox402006	Nikoli kritická	Neznámá data ze serveru OCPP.	Nemá žádný vliv na aktivní nebo budoucí nabíjecí relace. Popř. informujte podporu.
Ox403000	Nikoli kritická	Server pro aktualizaci softwaru není dostupný.	Zkontrolujte síťové připojení nabíječky a ujistěte se, že je řádně připojena k internetu. Znovu spusťte aktualizaci. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném pokusu, kontaktujte podporu.
Ox403001	Nikoli kritická	Stahování softwaru se nepodařilo spustit.	Zkontrolujte síťové připojení nabíječky a ujistěte se, že je řádně připojena k internetu. Znovu spusťte aktualizaci. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném pokusu, kontaktujte podporu.
Ox403002	Nikoli kritická	Překročení časového limitu při stahování softwaru.	Zkontrolujte síťové připojení nabíječky a ujistěte se, že je řádně připojena k internetu. Znovu spusťte aktualizaci. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném pokusu, kontaktujte podporu.
Ox403003	Nikoli kritická	Stažený image softwaru je neplatný nebo poškozený	Znovu spusťte aktualizaci. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném pokusu, kontaktujte podporu.
Ox403004	Nikoli kritická	Závada při aktualizaci softwarové části jednotky Comm-Controller	Znovu spusťte aktualizaci. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném pokusu, kontaktujte podporu.
Ox403006	Nikoli kritická	Vyžádán neoprávněný downgrade softwaru	Zkontrolujte aktuální verzi softwaru nabíječky a porovnejte ji s verzemi doporučenými nebo podporovanými výrobcem. Znovu spusťte aktualizaci. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném pokusu, kontaktujte podporu.

Kód závady	Kategorie závady	Typ závady	Postup nápravy
0x500000	Nikoli kritická	Senzor osvětlení má výpadek.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po restartu, lze přesto zařízení nadále provozovat. Světelná intenzita LED diod nemusí být přizpůsobena světelné intenzitě okolí. V případě potřeby nastavte požadovanou světelnou intenzitu ručně v konfiguraci nabíječky.
0xFF0102	Nikoli kritická	Snížení nabíjecího proudu z důvodu příliš vysoké teploty (senzor na jednotce Power-Controller).	Počítejte s delší dobou nabíjení. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
0xFF0202	Nikoli kritická	Snížení nabíjecího proudu z důvodu příliš vysoké teploty (senzor na relé).	Počítejte s delší dobou nabíjení. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
0xFF0302	Nikoli kritická	Nabíjení není možné z důvodu příliš vysoké teploty (senzor na vstupní cestě nebo na výstupu zátěžového relé 1).	Počítejte s delší dobou nabíjení. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
0xFF0402	Nikoli kritická	Nabíjení není možné z důvodu příliš vysoké teploty (senzor na vstupní cestě nebo na výstupu zátěžového relé 2).	Počítejte s delší dobou nabíjení. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
0xFF0902	Nikoli kritická	Snížení nabíjecího proudu z důvodu příliš vysoké teploty (senzor na jednotce Comm-Controller).	Počítejte s delší dobou nabíjení. Ujistěte se, že okolní teplota není příliš vysoká. Pokud je nabíječka instalována na místě, kde je vystavena přímému slunečnímu záření nebo kde je malá cirkulace vzduchu, může to způsobit zvýšení teploty.
0xFF0903	Nikoli kritická	Teplotní senzor na jednotce Comm-Controller mimo platný rozsah.	Restartujte nabíječku. Pokud se závada zobrazuje i po opakovaném restartu, kontaktujte podporu.



## 7.3 Provádění nouzových opatření

**i** Nouzová opatření smí provádět pouze certifikovaný elektrikář.

### Nebezpečí

Kontakt s díly pod napětím představuje bezprostřední ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem.

- V případě nouze, při odstraňování poruch nebo při provádění elektrikářských prací na nabíječce dodržujte následující bezpečnostní pravidla:
  - Odpojte napájení nabíječky.
  - Zkontrolujte odpojení od napětí.
  - Zajistěte proti opětovnému zapnutí.
  - Uzemněte a zkratujte nabíječku.
  - Zakryjte sousední části pod napětím a zajistěte nebezpečnou zónu.

V případě nouze, pokud dojde k poškození nabíječky nebo jejích částí vodou nebo vandalismem, postupujte následovně:

- 1 Realizuje všechna bezpečnostní pravidla uvedená ve výstražném upozornění, aby bylo zajištěno odpojení od napětí.
2. Kontaktujte podporu.

## 8 Odstavení z provozu

### Výstraha

Nebezpečí zranění v důsledku nedostatečné kvalifikace personálu.

Důsledkem mohou být vážná zranění a škody na majetku.

- Na nabíječce smí pracovat pouze vyškolený a náležitě kvalifikovaný personál.

### Výstraha

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávné demontáže.

Chyby při demontáži mohou vést k zdraví ohrožujícím situacím a způsobit značné materiální škody.

- Dodržujte všechny pokyny pro demontáž.

### 8.1 Odstavení nabíječky z provozu

1. Obnovte tovární nastavení celé nabíječky. Veškeré osobní údaje a všechny příp. lokální záložní kopie jsou vymazány ze systému.
2. Kontaktujte při tom popř. podporu.

### 8.2 Demontáž nabíječky

-  Nabíječku smí demontovat pouze certifikovaný elektrikář.

### Nebezpečí

Kontakt s díly pod napětím představuje bezprostřední ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem.

- V případě nouze, při odstraňování poruch nebo při provádění elektrikářských prací na nabíječce dodržujte následující bezpečnostní pravidla:

- Odpojte napájení nabíječky.
- Zkontrolujte odpojení od napětí.
- Zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Uzemněte a zkratujte nabíječku.
- Zakryjte sousední části pod napětím a zajistěte nebezpečnou zónu.

1. Realizuje všechna bezpečnostní pravidla uvedená ve výstražném upozornění, aby bylo zajištěno odpojení od napětí.
2. Povolte víko a ozdobný kryt.
3. Odpojte vodiče přívodního kabelu od připojovacích svorek.
4. Sejměte nabíječku z montážních šroubů.
5. Uložte nabíječku nebo ji zlikvidujte.

## 9 Příloha

### 9.1 Právní informace

© 2024 – Tento dokument obsahuje materiály vlastněné společností Volkswagen Group Charging GmbH (Elli) a materiály vlastněné společností eSystems MTG GmbH. Všechna práva vyhrazena.

Tento dokument se nesmí vcelku ani po částech pozměňovat, reprodukovat, zpracovávat nebo dále předávat v jakékoli formě nebo jakýmkoli prostředky bez předchozího písemného souhlasu společnosti Volkswagen Group Charging GmbH (Elli) nebo eSystems MTG GmbH.

#### Shoda se zákonem o kalibraci

Výrobce při výrobě umístí plombu do oblasti elektroměru, který vyhovuje zákonu o kalibraci. Tím je zajištěno, že bude možné odhalit jakoukoli manipulaci s kabeláží nebo vestavěným elektroměrem. Plomba výrobce se po dobu používání nabíječky nesmí odstranit ani poškodit.

Poškození plomby upevněné podle zákona o kalibraci nebo poškození či odstranění plomby uživatele má za následek okamžitou ztrátu shody nabíječky se zákonem o kalibraci, a to bez ohledu na uplynutí zákonné lhůty pro revize na základě zákona o kalibraci.

Pokud je plomba výrobce porušena, je zakázáno upevnit novou plombu bez dohledu kalibračního orgánu nebo jeho zástupce.



- Dodržujte lhůty revizí elektroměrů podle zákona o kalibraci.

#### Zásady ochrany osobních údajů

Zpracování vašich osobních údajů u nás je pro používání nabíječky nezbytné. Informace o zpracování údajů, vašich právech jako subjektu údajů a kontaktní údaje naleznete v našich zásadách ochrany osobních údajů na adrese <https://www.elli.eco/de/downloads> nebo jsou k dispozici prostřednictvím QR kódu.



### 9.2 Vlastnosti výrobku

	<p>Nabíječka a přiložená nabíjecí karta byly výrobcem certifikovány CE a jsou opatřeny logem CE. Příslušná prohlášení o shodě jsou k dispozici na adrese <a href="https://www.elli.eco/downloads/">https://www.elli.eco/downloads/</a>.</p>
	<p>Nabíječka a přiložená nabíjecí karta odpovídají směrnici RoHS (RL 2011/65/EU). Příslušná prohlášení o shodě jsou k dispozici u výrobce.</p>

### 9.3 Skladování

1. Před uskladněním nabíječku očistěte.
2. Skladujte nabíječku v původním obalu nebo v jiném vhodném obalu na čistém a suchém místě.
3. Dodržujte přípustnou teplotu skladování. Podrobné informace o tom najdete v technickém listu.

## 9.4 Likvidace



Spotřebič zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy pro likvidaci.

Elektrické a elektronické spotřebiče jsou označeny symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. To znamená, že tato zařízení se musí po skončení životnosti likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu. Jako konečný uživatel jste ze zákona povinni odpad třídit.

Elektrické/elektronické spotřebiče můžete bezplatně odevzdat v místních sběrných střediscích ve vašem okolí. Adresy můžete získat na městském nebo obecním úřadě.

Vymazání všech osobních údajů z vysloužilého spotřebiče je vaší zodpovědností.

Pokud starý spotřebič obsahuje vyměnitelné baterie, akumulátory nebo žárovky, vyjměte je před likvidací spotřebiče a zlikvidujte je odděleně.

Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Proto zajistěte správnou likvidaci a předem ověřte možnosti zabraňující vzniku odpadu, jako je opravitelnost nebo jiná použitelnost, a upřednostněte možnost opětovného použití, renovace, aktualizace nebo výměny jednotlivých komponent před konečnou likvidací, abyste pomohli chránit naše životní prostředí.

V Německu: Maloobchodníci s prodejní plochou pro elektrospotřebiče a elektroniku o rozloze nejméně 400 metrů čtverečních a maloobchodníci s potravinami s celkovou prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních musí rovněž bezplatně odebírat vysloužilé spotřebiče, pokud vícekrát za kalendářní rok nebo trvale prodávají elektrické spotřebiče a elektroniku a uvádějí je na trh. V případě distribuce s použitím prostředků komunikace na dálku se za prodejní plochu maloobchodníka považují všechny skladovací a expediční prostory.

Při předání nového elektrického nebo elektronického spotřebiče koncovému uživateli musí prodejci v místě prodeje nebo v jeho bezprostřední blízkosti bezplatně převzít starý spotřebič stejného typu, který v podstatě plní stejné funkce jako nový spotřebič.

Dále je možné v prodejně nebo v bezprostřední blízkosti bezplatně odevzdat až 3 staré spotřebiče jednoho typu, aniž by bylo nutné zakoupit nový elektrický nebo elektronický spotřebič, pokud jejich vnější rozměry nepřesahují 25 cm.

Zjistěte, zda ve vaší zemi (mimo Německo) platí podobné předpisy.

Informace o plnění „kvantitativních cílů“ (míra sběru a recyklace) stanovených v § 10, odst. 3 ElektroG a § 22, odst. 1 ElektroG v Německu naleznete na adrese: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>



Recyklace materiálů šetří suroviny a energii a významně přispívá k ochraně životního prostředí.

## 9.5 Slovníček

Zkratky	Význam
°C	Stupně Celsia
°F	Stupně Fahrenheita
A	Ampér
AC	Střídavý proud
COM	Software COM
CPO	Provozovatel nabíjecí stanice, Charging Point Operator
DC	Stejnsměrný proud
DHCP	Komunikační protokol, Dynamic Host Configuration Protocol
ELS	Senzor zemního zkratu
EMS	Energie Management System
EVSE-ID	Identifikační číslo, Electric Vehicle Supply Equipment
FV	Fotovoltaika
GHz	Gigahertz
HEMS	Home Energy Management System
Hz	Hertz
ICCID	Integrated Circuit Card Identifier Network
IMEI	International Mobile Equipment Identity
IMSI	International Mobile Subscriber Identity
IP	Internetový protokol
kW	Kilowatt
LED	Světelná dioda

Zkratky	Význam
LTE	Long Term Evolution
mA	Miliampér
MID	Směrnice o měřicích přístrojích
NFC	Near Field Communication, bezkontaktní přenos dat
OCCP	Open Charge Point Protocol
PIN	Osobní identifikační číslo
PLC	Power Line Communication
PSK	Šifrování PSK
PUK	Elektronický kód, Personal Unblocking Key
PWR	Software PWR
RFID	Radiofrekvenční identifikace
SIM	Subscriber Identity Module, čipová karta
SoC	Stav nabití baterie, State of Charge
SSID	Název sítě, Service Set Identifier
TLS	Zabezpečení transportní vrstvy, Transport Layer Security
UUID	Standardní identifikační číslo, Universally Unique Identifier
V	Volt
V2G	Vehicle-to-Grid, připojení vozidla k síti
WEP	Šifrovací protokol, Wired Equivalent Privacy
Wi-Fi	Bezdrátová místní síť
WPA	WLAN Protected Access

Distribuce nabíječky Škoda společností  
**Elli – a brand of the Volkswagen Group**  
Volkswagen Group Charging GmbH  
Karl-Liebknecht-Str. 32  
10178 Berlin  
Germany

[www.elli.eco](http://www.elli.eco)

**Zákaznická podpora**

<https://www.elli.eco/en/contact>

